

M8: Öffentliche Erklärung des chilenischen Präsidenten Sebastián Piñera vom 22. Oktober 2019

Angesichts der berechtigten Bedürfnisse und sozialen Forderungen der Bürger haben wir mit Demut und Klarheit die Botschaft erhalten, die uns die Chilenen gegeben haben. Es ist wahr, dass sich die Probleme über viele Jahrzehnte angesammelt hatten und dass die verschiedenen Regierungen nicht fähig waren, diese Situation in ihrer ganzen Größenordnung zu erkennen. Ich erkenne diesen Mangel an Weitsicht an und entschuldige mich dafür.

Jedes Problem bedeutet aber auch eine Chance. Jetzt ist es geboten, verlorene Zeit auszugleichen, das Tempo zu beschleunigen und Maßnahmen zu ergreifen, ... Heute möchte ich allen meinen Landsleuten die Hauptkomponenten dieses Sozialplans mitteilen...:

a) Renten

1. Sofortige Erhöhung der Grundsolidaritätsrente um 20%, von der 590.000 Rentner profitieren.
2. Sofortige Erhöhung des Solidaritätsrentenbeitrags um 20%, von dem 945.000 Rentner profitieren.

...

B) Gesundheit und Medikamente

1. Dringlichkeit der Beratungen im Kongress über ein Krankenversicherungsprojekt, mit dem die Ausgaben der Familien im Krankheitsfall gedeckelt werden sollen. Alle Kosten, die diesen Betrag überschreiten, sollen von der Versicherung getragen werden.
2. Schaffung einer Versicherung, die einen Teil der Ausgaben für Arzneimittel chilenischer Familien abdeckt.

C) Schaffung eines garantierten Mindesteinkommens von 350.000 Pesos (knapp 500 Euro) für alle Vollzeitbeschäftigten ...

D) Schaffung eines Stabilisierungsmechanismus für die Stromtarife, der es ermöglicht, den jüngsten Anstieg der Stromtarife um 9,2% aufzuheben ...

E) Höhere Steuern auf Personengruppen mit höherem Einkommen. ...

H) Kongress und öffentliche Verwaltung

Reduzierung der Zulagen für Parlamentarier und der hohen Gehälter der öffentlichen Verwaltung...

(übersetzt und gekürzt durch Monika Bossung-Winkler)